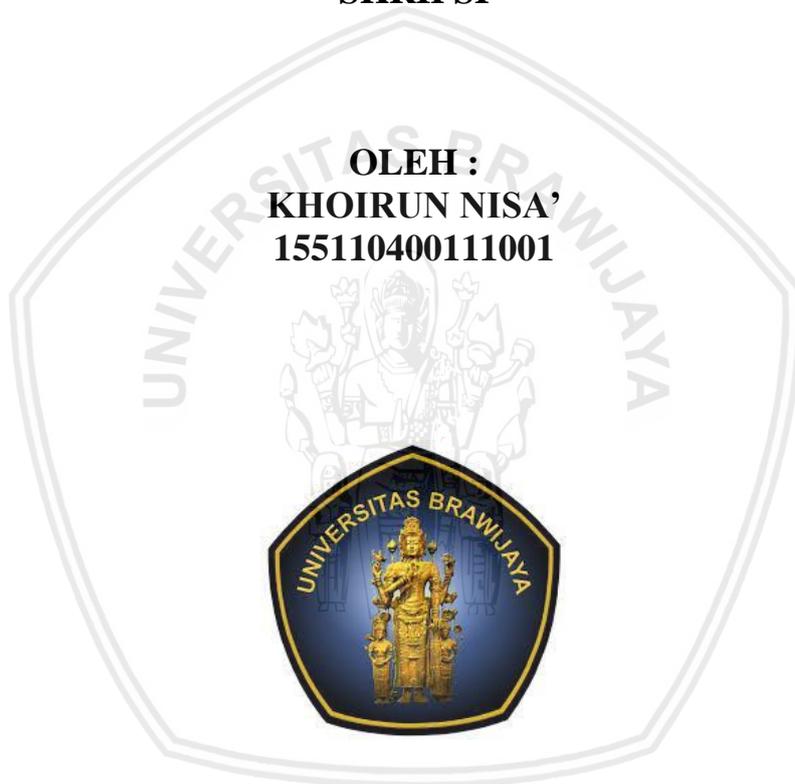


**ANALISIS PENGGUNAAN 叹词 TÀNCÍ (INTERJEKSI)
DALAM NOVEL 微微一笑很倾城
WÉIWÉI YĪXIÀO HĚN QĪNGCHÉNG KARYA 顾漫 GÙ MÀN**

SKRIPSI

**OLEH :
KHOIRUN NISA'
155110400111001**



**PROGRAM STUDI SAstra CINA
JURUSAN BAHASA DAN SAstra
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
MALANG
2018**

**ANALISIS PENGGUNAAN 叹词 TÀNCÍ (INTERJEKSI)
DALAM NOVEL 微微一笑很倾城
WÉIWÉI YĪXIÀO HĚN QĪNGCHÉNG KARYA 顾漫 GÙ MÀN**

SKRIPSI

**Diajukan Kepada Universitas Brawijaya
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan
dalam Memperoleh Gelar Sarjana Sastra**

**OLEH :
KHOIRUN NISA'
155110400111001**

**PROGRAM STUDI SASTRA CINA
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA
MALANG
2018**

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi Sarjana atas nama Khoirun Nisa' telah disetujui oleh dosen Pembimbing sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana.

Malang, 16 Juli 2019

Pembimbing,



Putrie Rahayuningtyas, BTCFL., MTC SOL.

NIK. 201704 900318 2 001



Dengan ini menyatakan bahwa skripsi Sarjana atas nama Khoirun Nisa' telah disetujui oleh dosen Pembimbing sebagai syarat untuk mendapatkan gelar Sarjana.

Dosen Penguji,

Wandayani

Wandayani Goeyardi B.A., M.Pd.
NIK. 201508 780424 2 001

Dosen Pembimbing,

Putrie Rahayuningtyas

Putrie Rahayuningtyas, BTCFL., MTCSOL
NIK. 201704 900318 2 001

Mengetahui,

Ketua Program Studi Sastra Cina

Wulan

Diah Ayu Wulan, M.Pd.
NIP. 19751120 200212 2 010

Menyetujui,

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra

Sabiruddin

Sabiruddin, S.S., M.A., Ph.D.
NIP. 19790116 200912 1 001

PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya:

Nama : Khoirun Nisa'

NIM : 155110400111001

Program Studi : Sastra Cina

Menyatakan bahwa :

1. skripsi ini adalah benar-benar karya saya, bukan merupakan jiplakan dari karya orang lain, dan belum pernah digunakan sebagai syarat mendapatkan gelar kesarjanaan dari perguruan tinggi manapun.
2. jika di kemudian hari ditemukan bahwa skripsi ini merupakan jiplakan, saya bersedia menanggung segala konsekuensi hukum yang diberikan.



Malang, 16 Juli 2019

Khoirun Nisa'
NIM. 155110400111001

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Allah SWT atas limpahan rahmat, taufiq, serta hidayah-Nya sehingga dapat menyelesaikan penulisan penelitian ini yang berjudul “Analisis Penggunaan 叹词 *Tàncí* (Interjeksi) Dalam Novel (微微一笑很倾城) *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng Karya* 顾漫 *Gù Mǎn*” sebagai syarat untuk menyelesaikan tugas akhir skripsi.

Penulisan penelitian ini tidak mungkin bisa terselesaikan dengan baik dan lancar tanpa adanya dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan ini ucapan terima kasih disampaikan kepada:

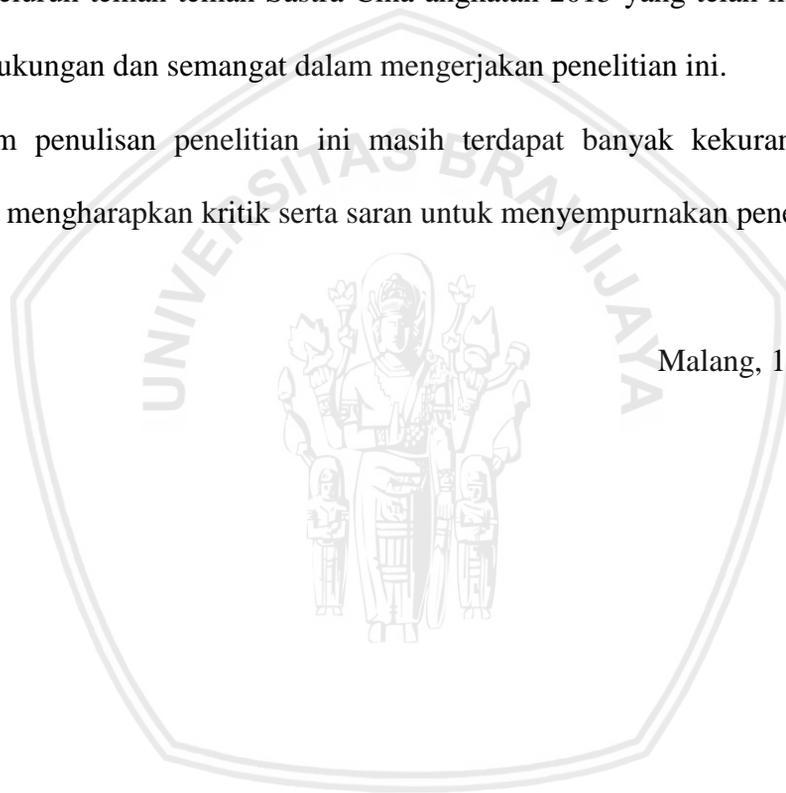
1. Prof. Dr. Agus Suman, S.E., DEA. selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Brawijaya, yang telah memberikan kesempatan sehingga penulisan skripsi ini berjalan dengan baik.
2. Ibu Diah Ayu Wulan, M.Pd. selaku Ketua Program Studi Sastra Cina Fakultas Ilmu Budaya Universitas Brawijaya yang telah memberikan masukan dan saran dalam penulisan skripsi ini.
3. Ibu Putrie Rahayuningtyas, BTCFL., MTCSOL selaku dosen pembimbing yang telah meluangkan waktunya untuk membimbing, memberi nasihat serta arahan dalam penulisan skripsi ini.
4. Ibu Wandayani Goeyardi B.A., M.Pd. selaku dosen penguji yang telah memberikan masukan dalam proses penulisan skripsi ini.
5. Kedua Orang Tua tercinta, Adik dan keluarga yang telah memberikan motivasi, dukungan, dan doa sejak awal perkuliahan hingga terselesaikannya penulisan skripsi ini.

6. Para Dosen Sastra Cina yang telah memberikan banyak ilmu selama masa perkuliahan hingga terselesaikannya penulisan skripsi ini.
7. Orang-orang terdekat (Dinda, Via, Citra, Malinda, Dian Izza, Nadhira, Dian Prawita, Chimas, Lola) yang telah memberikan dukungan dan saran dalam penulisan skripsi ini hingga selesai.
8. Seluruh teman-teman Sastra Cina angkatan 2015 yang telah memberikan dukungan dan semangat dalam mengerjakan penelitian ini.

Dalam penulisan penelitian ini masih terdapat banyak kekurangan. Oleh sebab itu mengharapkan kritik serta saran untuk menyempurnakan penelitian ini.

Malang, 16 Juli 2019

Penulis



ABSTRAK

Nisa', Khoirun. 2018. **Analisis Penggunaan 叹词 *Tàncí* (Interjeksi) dalam Novel (微微一笑很倾城) *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng Karya 顾漫 *Gù Mǎn****. Program Studi Sastra Cina, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : Putrie Rahayuningtyas BTCFL., MTCSOL

Kata Kunci : Novel, 叹词 *tàncí* (Interjeksi), 顾漫 *Gù Mǎn*.

Novel merupakan suatu karya sastra berbentuk karangan berisi cerita kehidupan seseorang. 叹词 *tàncí*, merupakan kata yang digunakan untuk mengungkapkan perasaan pembicara, menunjukkan suatu panggilan atau jawaban. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan jenis dan fungsi 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*. Penelitian ini menggunakan teori 刘月华 *Liú Yuèhuá*, 潘文娱 *Pān Wényú*, dan 故韡 *Gù Wěi*. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Berdasarkan hasil penelitian ditemukan terdapat 35 叹词 *tàncí* (Interjeksi) yang ditemukan dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*. 叹词 *tàncí* (interjeksi) tersebut adalah 哈哈 *hāhā*, 嘿嘿 *hēihēi*, 唉 *āi*, 嗯 *èn*, 哎呀 *āiyā*, 哦 *ó*, 噢 *ō*, 啊 *à*, 嗯 *èn*, 喂 *wèi*, 啊 *á*.

《微微一笑很倾城》顾漫小说的叹词分析

姓名：Khoirun Nisa'

辅导老师：Putrie Rahayuningtyas

专业：中文系

学号：155110400111001

摘要

小说是一篇文章形式的文学作品，其中包含某人生活的故事。叹词实用来表达强烈感情或者表示呼唤应答的词。本研究目的是描述小说中包含的叹词的类型和功能顾漫作家《微微一笑很倾城》。研究理论使用刘月华，潘文娱，和故鞞理论。本研究使用定性描述方法。根据研究发现35个叹词在小说中顾漫作家微微一笑很倾城。有是哈哈，嘿嘿，唉，嗯，哎呀，哦，噢，啊，嗯，喂，啊。

关键词：小说，叹词，顾漫



DAFTAR ISI

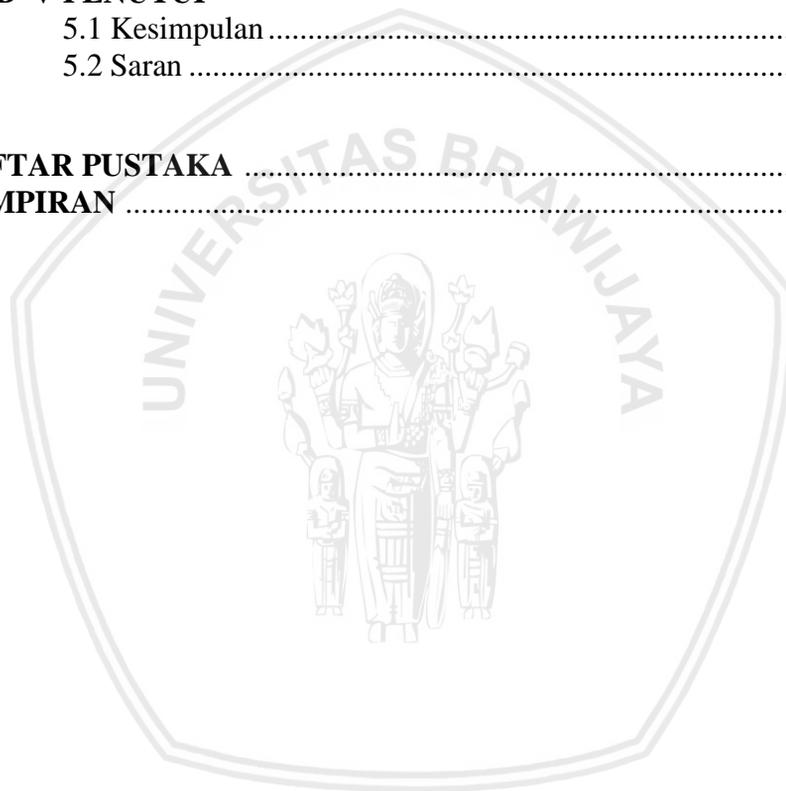
SAMPUL DALAM	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
PERNYATAAN KEASLIAN	iv
KATA PENGANTAR	v
ABSTRK	vii
摘要.....	viii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR LAMPIRAN	xii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	4
1.3 Tujuan Penelitian	4
1.4 Manfaat Penelitian	4
1.5 Definisi Istilah Kunci.....	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA	
2.1 Novel	6
2.4.1 Jenis-Jenis Novel	6
2.2 Novel 微微一笑很倾城 <i>Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng</i>	8
2.3 Pengarang Novel 顾漫 <i>Gù Mǎn</i>	8
2.4 Linguistik.....	9
2.4.1 Semantik	9
2.5 Kata	10
2.6 Interjeksi	11
2.6.1 Karakteristik 叹词 <i>Tàncí</i> (Interjeksi)	12
2.6.1 Jenis-Jenis 叹词 <i>Tàncí</i> (Interjeksi).....	13
2.7 Penelitian Terdahulu.....	19
BAB III METODE PENELITIAN	
3.1 Jenis Penelitian	23
3.2 Sumber Data	23
3.3 Pengumpulan Data	24
3.4 Analisis Data	25
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN	
4.1 Sinopsis	26
4.2 Temuan.....	27
4.3 Pembahasan	27

4.3.1. Ungkapan perasaan kepuasan atau bangga, kesenangan, kebahagiaan.....	28
4.3.2. Ungkapan rasa marah, desahan nafas,dan sedih	30
4.3.3. Ungkapan rasa kagum dan iri	32
4.3.4. Ungkapkan perasaan terkejut.....	33
4.3.5. Ungkapanketidaksetujuan, mengeluh, dan menegur	36
4.3.6. Ungkapan mengerti.....	37
4.3.7. Ungkapan seruan panggilan dan jawaban.....	39
4.3.8. Ungkapan menyatakan hal yang di luar dugaan	42

BAB V PENUTUP

5.1 Kesimpulan	44
5.2 Saran	45

DAFTAR PUSTAKA	46
LAMPIRAN	48



DAFTAR TABEL

Tabel	Halaman
Tabel 4.1 Temuan Keseluruhan Data.....	27



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran	Halaman
1. Tabel Temuan Jenis 叹词 <i>tàncí</i> (interjeksi).....	48
2. Sampul Depan Novel 微微一笑很倾城 <i>Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng</i> karya 顾漫 <i>Gù Mǎn</i>	53
3. Curriculum Vitae	54
4. Berita Acara Bimbingan Skripsi	56



BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Bahasa merupakan alat komunikasi yang digunakan manusia dalam kehidupan sehari-hari untuk berinteraksi satu sama lain, untuk menyampaikan maksud pembicara kepada lawan bicara. Bahasa pada dasarnya adalah sebuah tuturan atau lisan yang merupakan seperangkat kebiasaan. Setiap bahasa memiliki ciri khas dan keunikan. Begitu pula bahasa Mandarin yang identik dengan adanya nada dalam setiap pelafalannya. Bahasa selalu berkaitan dengan makna dan tata bahasa, kedua hal tersebut yang berkaitan dengan bahasa termasuk dalam ilmu linguistik.

“Linguistik adalah sebuah studi ilmiah mengenai kebahasaan dengan objek kajian yang berupa bahasa. Ilmu linguistik biasa disebut juga dengan ilmu linguistik umum, yang berarti bahwa linguistik tidak hanya mengkaji sebuah bahasa, tetapi juga seluk beluk dari suatu bahasa” (Verhaar, 2010:3).

Aminuddin (2015:15) menjelaskan “Semantik adalah studi tentang makna, dalam ilmu linguistik makna memiliki kedudukan tertentu. Tingkatan pertama dalam linguistik adalah bunyi, kedua tata bahasa, dan tingkatan terakhir makna”.

Tata bahasa merupakan komponen terpenting dalam bahasa, karena tanpa tata bahasa maka suatu bahasa tidak akan terbentuk dengan pola yang sempurna. “Tata bahasa adalah aturan-aturan dalam penyusunan kata, penggabungan kata, dan kalimat” (Yongxin dan Budianto, 2005:3). Dalam

sebuah kalimat terdiri atas berbagai jenis kata yang disusun hingga menjadi sebuah kalimat yang dapat dipahami dan dimengerti. Jenis-jenis kata mencakup kata kerja, kata benda, kata keterangan, kata sifat, kata depan, kata bantu, kata bilangan, kata penghubung, kata peniru bunyi, kata bantu bilangan, kata ganti, dan kata seru. Agar menjadi sebuah kalimat, beberapa jenis kata tersebut disusun sesuai urutan fungsi dan penggunaan masing-masing kata.

“Kata seru atau yang biasa disebut dengan interjeksi merupakan jenis kata yang digunakan untuk mengungkapkan perasaan seseorang dan tidak berhubungan dengan kata lain” (Kridalaksana, 2007:120). Kata seru atau interjeksi biasanya mengungkapkan perasaan sedih, senang, terkejut, kagum, setuju dan marah terhadap sesuatu. Dalam bahasa Mandarin kata seru atau interjeksi disebut dengan 叹词 *tàncí*. Pengungkapan interjeksi biasa ditemukan dalam bahasa lisan atau bahasa percakapan, seperti dalam percakapan yang terdapat pada suatu dialog dalam novel.

Novel merupakan suatu karya sastra yang berupa cerita tertulis yang disusun menjadi sebuah buku berisi tentang kisah kehidupan seseorang secara fiksi maupun sesuai kenyataan. Pada dasarnya novel termasuk dalam kategori prosa fiksi. Dalam penulisan novel, pemilihan kata dan penyusunan tata bahasa harus diperhatikan agar novel yang dihasilkan mampu menarik minat para pembaca. Begitu pula dengan penggunaan kata seru untuk menonjolkan ekspresi perasaan dari tokoh yang ada di dalamnya. Contoh 叹词 *tàncí* (interjeksi) :

“嘿，玛丽，你说得没错。”
 “*Hēi, Mǎlì, nǐ shuō dé méi cuò.*”
 “Hei, Mali, perkataanmu benar juga”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan pada contoh diatas adalah 嘿 *hēi*, memiliki fungsi untuk seruan panggilan, memanggil Mary dan berkata bahwa perkataan Mary ada benarnya.

Dari contoh diatas dapat disimpulkan bahwa 叹词 *tàncí* (interjeksi) merupakan kata yang memiliki peran penting dalam sebuah kalimat untuk pengekspresian dan pengungkapan maksud serta perasaan dari pembicara. Penggunaan 叹词 *tàncí* (interjeksi) dalam film maupun novel sering kali terabaikan dan hanya dianggap sebagai partikel yang tidak memiliki arti. Hal inilah yang menarik minat penulis untuk menjadikan 叹词 *tàncí* (interjeksi) sebagai bahan penelitian.

Novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Màn* diterbitkan pada tahun 2008, memiliki 47 bab. Novel ini menceritakan tentang kisah kehidupan percintaan antara 贝微微 *Bèi Wéiwéi* dan 肖奈 *Xiào Nài* yang terjadi di dunia *game* dan berlanjut hingga di kehidupan nyata. Mereka adalah pemain sekaligus pembuat *game*. Dalam dunia *game* 贝微微 *Bèi Wéiwéi* memiliki nama karakter 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi*, sedangkan 肖奈 *Xiào Nài* memiliki nama karakter 一笑奈何 *Yī Xiào Nài Hé*.

Novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Màn* dipilih sebagai sumber data karena bahasa yang digunakan merupakan ragam bahasa sehari-hari sehingga mudah untuk dipahami.

1.2 Rumusan Masalah

1. Apa saja jenis 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*?
2. Apa fungsi dari masing-masing 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*?

1.3 Tujuan Penelitian

1. Mengetahui apa saja jenis 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*.
2. Mengetahui fungsi dari masing-masing 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*.

1.4 Manfaat Penelitian

1. Manfaat Teoritis

Menambah pengetahuan dan wawasan mengenai penggunaan 叹词 *tàncí* (interjeksi) dalam bahasa Mandarin serta membantu memahami penggunaan 叹词 *tàncí* atau interjeksi yang terdapat dalam bahasa lisan maupun tertulis, khususnya penggunaan 叹词 *tàncí*

(interjeksi) dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*.

2. Manfaat Praktis

Dapat dipergunakan sebagai sumber informasi, serta dapat dipergunakan sebagai referensi bagi peneliti selanjutnya yang membahas suatu hal berkaitan dengan penelitian ini.

1.5 Definisi Istilah Kunci

- a. **Semantik** : cabang ilmu linguistik yang membahas arti atau makna (Arifin,2015:158).
- b. **Interjeksi** : kata yang digunakan untuk mengungkapkan perasaan seseorang dan tidak berhubungan dengan kata lain (Kridalaksana, 2007:120).
- c. **Novel** : novel merupakan karya fiksi yang menampilkan dunia berisi model kehidupan imajinatif yang dibangun unsur instrinsik dan ekstrinsik (Nurgiyantoro, 2007:4).

BAB II

KAJIAN PUSTAKA

2.1 Novel

“Novel berasal dari bahasa Italia, yaitu *novella* yang berarti ‘sebuah barang baru yang kecil’. Novel adalah karya imajinatif yang mengisahkan sisi utuh atas problematika kehidupan seseorang atau beberapa tokoh” (Kosasih, 2008:54).

Menurut Rokhmansyah (2014:32-33) “Novel termasuk prosa yang memiliki dua unsur pembangun, yaitu unsur instrinsik dan ekstrinsik. Unsur intrinsik mencakup tema, amanat, tokoh, alur, latar, dan sudut pandang. Sedangkan unsur ekstrinsik mencakup biografi, psikologi, keadaan lingkungan, dan pandangan hidup penulis”.

2.1.1 Jenis-Jenis Novel

Wicaksono (2017:86-88) menjelaskan ada berbagai macam jenis novel, yaitu sebagai berikut :

- 1) Berdasarkan nyata atau tidaknya suatu cerita :
 - a. Novel fiksi merupakan novel yang menceritakan tentang berbagai hal fiktif dimana tokoh, alur, dan latar belakang cerita hanya sebuah rekaan atau rekayasa penulis.
 - b. Novel non fiksi yaitu novel yang menceritakan tentang kisah nyata yang sudah pernah terjadi.

- 2) Berdasarkan genre cerita :
 - a. Novel romantis adalah novel yang memuat cerita panjang dengan tema percintaan.
 - b. Novel komedi adalah novel yang memuat cerita humoris (lucu).
 - c. Novel religi adalah novel yang ditulis lewat sudut pandang religi.
 - d. Novel horor adalah novel yang biasanya bercerita seputar hantu.
 - e. Novel misteri adalah novel yang memuat teka-teki rumit yang harus diselesaikan.
 - f. Novel inspiratif adalah novel yang menceritakan sebuah kisah yang bisa memberi inspirasi untuk pembaca.
- 3) Berdasarkan isi, tokoh, dan pangsa pasar :
 - a. Teenlit adalah novel yang bercerita permasalahan remaja, tentang cinta atau persahabatan. Pangsa pasarnya adalah anak usia remaja.
 - b. Chicklit adalah jenis novel yang mengisahkan kehidupan atau permasalahan yang dihadapi seorang wanita muda. Novel jenis ini tidak disarankan pada pembaca usia remaja awal karena cerita yang rumit dan sulit dipahami serta mengandung unsur dewasa.
 - c. Songlit adalah novel yang ditulis berdasarkan sebuah lagu atau novel yang terkenal karena menjadi inspirasi dalam penulisan

sebuah lagu. Novel ini bisa dinikmati oleh siapapun, baik remaja maupun orang dewasa.

- d. Novel dewasa adalah jenis novel yang menceritakan percintaan yang mengandung unsur sensualitas orang dewasa. Novel jenis ini hanya diperuntukkan bagi orang dewasa.

2.2 Novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng*

Novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gu Man* yang diterbitkan pada tahun 2008, memiliki 47 bab dengan tebal 329 halaman. Pada tahun 2016 novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* diadaptasi menjadi sebuah film dan drama yang berhasil mendapat respon yang baik dari penggemar drama Cina, 顾漫 *Gù Mǎn* bahkan berpartisipasi dalam menulis naskah skenario dari drama tersebut. Novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* juga diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia, Inggris, dan Jepang untuk diterbitkan di luar negeri.

2.3 Pengarang Novel 顾漫 *Gù Mǎn*

顾漫 *Gù Mǎn* adalah salah satu pengarang novel terkenal dari Tiongkok yang lahir di kota Yi Xing, Provinsi Jiangsu pada tanggal 21 Oktober 1981, juga merupakan alumni dari Universitas Audit Nanjing. 顾漫 *Gù Mǎn* pernah bekerja sebagai editor majalah di Tiongkok, dan diketahui bahwa sekarang ia bekerja di Jinjiang Original Network sebagai penulis tetap.

Sebagian besar karyanya menampilkan kisah cinta yang romantis, seperti 何以笙箫默 *Héyǐ Shēng Xiāo Mò*, 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng*, 杉杉来吃 *Shān Shān Lái Chī*. Pada tahun 2005 melalui karyanya yang berjudul 何以笙箫默 *Héyǐ Shēng Xiāo Mò*, awal mula 顾漫 *Gù Mǎn* bisa menjadi penulis terkenal hingga sekarang. Pada tahun 2010 顾漫 *Gù Mǎn* meraih penghargaan sebagai penulis terbaik di Festival Sastra Tiongkok yang ke-3.

2.4 Linguistik

Linguistik merupakan bidang studi ilmiah yang mempelajari bahasa. Ilmu linguistik tidak hanya mengkaji sebuah bahasa, tetapi juga seluk beluk keseluruhan dari suatu bahasa. Ilmu linguistik sama dengan ilmu pengetahuan lainnya yang juga memiliki bidang-bidang subdisiplin atau cabang-cabang yang mendasarinya.

Menurut Veerhar (2010:9) “Bidang atau cabang yang mendasari ilmu linguistik yaitu struktur bunyi bahasa (fonetik dan fonologi), struktur kata (morfologi), struktur antar-kata dalam kalimat (sintaksis), struktur arti atau makna (semantik), struktur siasat komunikasi antar orang (parole), struktur pemakaian bahasa dan tuturan bahasa (pragmatik)”.

2.4.1 Semantik

Ilmu linguistik yang membahas mengenai arti atau makna dari sebuah kata, frasa, dan klausa adalah semantik. Kata semantik merupakan istilah teknis yang mengacu pada studi mengenai makna.

Menurut HP dan Abdullah (2012:87) “Semantik dalam bahasa Indonesia berasal dari bahasa Inggris *semantics*, dari bahasa Yunani *sema* (nomina) yang berarti tanda atau *samaino* (verba) yang berarti menandai atau berarti”.

2.5 Kata

李德津 *Lǐ Déjīn* dan 程美珍 *Chéng Měizhēn* (2016:11) menyatakan :

“词是语言中有一定意义的能自由运的最小单位，是表达思想的基本材料”。

“*Cí shì yǔyán zhōng yǒu yīdìng yìyì de néng zìyóu yùn de zuìxiǎo dānwèi, shì biǎodá sīxiǎng de jīběn cáiliào*”.

“Kata adalah satuan makna terkecil dari suatu bahasa, yang digunakan sebagai dasar untuk mengekspresikan pikiran”.

Menurut Chandra (2016:43) kelas kata dalam bahasa Mandarin terbagi menjadi dua kategori, sebagai berikut:

1. 实词 *shící* (kata leksikal)
 - a. 名词 *míngcí* (nomina), contoh : 书 *shū* (buku), 车 *chē* (mobil).
 - b. 动词 *dòngcí* (verba), contoh : 学习 *xuéxí* (belajar), 吃 *chī* (makan).
 - c. 助动词 *zhùdòngcí* (kata kerja bantu), contoh :
 - d. 形容词 *xíngróngcí* (adjektiva), contoh : 多 *duō* (banyak), 大 *dà* (besar).
 - e. 数词 *shùcí* (numeralia), contoh : 一 *yī* (satu), 二 *èr* (dua)
 - f. 量词 *liàngcí* (kata penggolong), contoh : 本 *běn* (satuan buku), 辆 *liàng* (satuan kendaraan).

g. 代词 *dàicí* (pronomina), Contoh : 我 *wǒ* (saya), 她 *tā* (dia perempuan).

2. 虚词 *xūcí* (kata gramatikal)

- a. 副词 *fùcí* (adverbia), contoh : 很 *hěn* (sangat), 太 *tài* (terlalu).
- b. 介词 *jiècí* (preposisi), contoh : 在 *zài* (di), 对 *duì* (terhadap).
- c. 连词 *liáncí* (konjungsi), contoh : 虽然 *suīrán* (meskipun), 但是 *dànshì* (tetapi).
- d. 助词 *zhùcí* (partikel), contoh : 吗 *ma* (partikel untuk kalimat tanya), 过 *guò* (menyatakan bahwa sudah pernah melakukan sesuatu).
- e. 叹词 *tàncí* (interjeksi), contoh : 哎呀 *āiyā* (menunjukkan ekspresi terkejut), 嗯 *èn* (menunjukkan persetujuan).
- f. 象声词 *xiàngshēngcí* (onomatopea), contoh : 哈哈 *hāhā* (tiruan bunyi tertawa), 呼呼 *hūhū* (tiruan bunyi meniup).

2.6 Interjeksi

“叹词 *tàncí* (interjeksi) adalah kata yang menyatakan suatu eksklamasi (seruan). Oleh karena itu, kata ini biasa muncul dalam kalimat eksklamatif” (Chandra, 2016:60).

刘月华 *Liú Yuèhuá*, 潘文娱 *Pān Wényú*, dan 故韡 *Gù Wěi*

(2015:439) menyatakan

“叹词实用来表达强烈感情或者表示呼唤应答的词。如 时常用的‘哼’，欢乐实用的‘哈哈’，痛楚实用的‘哎呦’，呼唤人时的‘喂’，应答实用的‘嗯’等等，都是叹词”。

“*Tàncí shíyòng lái biǎodá qiángliè gǎnqíng huòzhě biǎoshì hūhuàn yìngdá de cí. Rú shí chángyòng de ‘hng’, huānlè shíyòng de ‘hāhā’, tòngchǔ shíyòng de ‘āi yōu’, hūhuàn rén shí de ‘wèi’, yìngdá shíyòng de ‘Èn’ děng děng, dōu shì tàncí*”.

“Kata seru merupakan kata yang digunakan untuk mengungkapkan suatu perasaan pembicara, menunjukkan suatu panggilan atau jawaban. Seperti ketika marah menggunakan ‘哼’， ketika gembira menggunakan ‘哈哈’， menggunakan ‘哎呦’ ketika mengerang kesakitan, ketika memanggil orang menggunakan ‘喂’， ketika menjawab atau menanggapi menggunakan ‘嗯’， dan lain-lain, kata-kata tersebut semuanya adalah kata seru”.

2.6.1 Karakteristik 叹词 *Tàncí* (Interjeksi)

李德津 *Lǐ Déjīn* dan 程美珍 *Chéng Měizhēn* (2016:146)

menyebutkan karakteristik dari 叹词 *tàncí* (interjeksi) ada tiga, yaitu :

1. 叹词 *tàncí* (interjeksi) biasanya terdapat di awal kalimat.

Contoh : 喔哟，我头疼。

Ō yō, wǒ tóu téng.

Aduh, kepalaku sakit.

2. 叹词 *tàncí* (interjeksi) cukup independen dan tidak memiliki

hubungan gramatikal dengan bagian lain dari kalimat.

Contoh : “哦！”他喊出来！

“Ō!” Tā hǎn chūlái.

“O!” dia berteriak.

3. 叹词 *tàncí* (interjeksi) tidak memiliki makna yang konkret dan hanya menunjukkan semacam perasaan atau suara yang menarik perhatian.

Contoh : 啊! 今天有考试。
À! Jīntiān yǒu kǎoshì
 A ! Hari ini ada ujian.

2.6.2 Jenis 叹词 *Tàncí* (Interjeksi)

刘月华 *Liú Yuèhuá*, 潘文娱 *Pān Wényú*, dan 故韡 *Gù Wēi* (2015:441-447) menyebutkan beberapa jenis 叹词 *tàncí* (interjeksi) berdasarkan fungsinya, yaitu :

1. Ungkapan perasaan kepuasan atau bangga, kesenangan, kebahagiaan.

哈哈 *hāhā*, 嗨嗨 *hōhō*, 嘿嘿 *hēihēi*. Terkadang juga berfungsi untuk menggambarkan tawa.

Contoh : 嗨嗨, 这次考试我的成绩比同学们高。
Hōhō, zhè cì kǎoshì wǒ de chéngjī bǐ tóngxuémen gāo.
 Hoho, ujian kali ini nilaiku lebih tinggi dibanding teman-teman.

Contoh: 哈哈! 我猜对了。
Hāhā! Wǒ cāi duì le.
 Haha ! aku menebaknya dengan benar.

2. Ungkapan rasa marah, desahan nafas, dan sedih.
 - a. 唉 *āi* berfungsi mengungkapkan kesedihan dengan desahan nafas.

Contoh : 唉, 这个病人真可怜。
Āi, zhè ge bìngrén zhēn kělián.
 Ai, kasihan sekali orang sakit ini.

- b. 咳 *hāi*, 嗨 *hāi* berfungsi mengungkapkan suatu keluhan dengan desahan nafas, mengungkapkan ketidakpuasan dan kemarahan.

Contoh : 咳, 虽然努力学习但是我的成绩还是不太好。
Hāi, suīrán nǚlì xuéxí dànshì wǒ de chéngjī hái shì bù tài hǎo.
 Hai, meskipun sudah belajar dengan rajin tapi nilaiku tidak terlalu bagus.

3. Ungkapan rasa kagum dan iri.

- a. 嗨 *hē*, 呵 *hē* berfungsi mengungkapkan suatu komentar atau pujian dengan nada suara tinggi.

Contoh : 嗨, 好久不见, 现在你真漂亮。
Hē, hǎojiǔ bùjiàn, xiànzài nǐ zhēn piàoliang.
 He, lama tidak bertemu, sekarang kamu benar-benar cantik.

- b. 啊 *a* berfungsi mengungkapkan keluhan dengan desahan nafas.

Contoh : 啊, 今天工作很忙, 我觉得很累。
A, jīntiān gōngzuò hěn máng, wǒ juéde hěn lèi.
 A, hari ini terlalu sibuk bekerja, aku merasa sangat lelah.

- c. 嗯 *èn* berfungsi mengungkapkan komentar atau pujian dengan nada suara rendah.

Contoh : 嗯, 今天你做得菜很好吃, 我都爱吃。
Èn, jīntiān nǐ zuò de cài hěn hào chī, wǒ dōu ài chī.
 En, hari ini masakanmu sangat enak, aku suka semua.

- d. 啧啧 *zézé* berfungsi mengungkapkan pujian, terkadang mengungkapkan iri hati, rasa simpati, kesedihan, dan kasihan terhadap lawan bicara.

Contoh : 啧啧, 你的作业很多, 一定很累。
Zé zé, nǐ de zuò yè hěn , yī dìng hěn lèi.
 Zeze, PR mu sangat banyak, pasti sangat lelah.

4. Ungkapkan perasaan terkejut.

- a. 哎呀 *āiyā*, 喔哟 *ōyō* berfungsi mengungkapkan rasa terkejut atau rasa cemas.

Contoh : 哎呀, 怎么办啊? 我还没有做完的作业。
Āiyā, zěnmē bàn a? Wǒ hái méiyǒu zuò wán de zuò yè.
 Aduh, bagaimana ini? Aku masih belum selesai mengerjakan PR.

- b. 呀 *yā* ungkapan yang digunakan ketika menemui hal yang tidak terduga.

Contoh : 呀, 下雨这么大, 院子里都变成河了。
Ya, xià yǔ zhème dà, yuànzi lǐ dōu biànchéng hé le.
 Ya, hujannya begitu besar, tamannya berubah menjadi sungai.

- c. 哎哟 *āiyōu* berfungsi mengungkapkan erangan rasa sakit atau kesakitan.

Contoh : 哎哟, 我头很疼!
Āiyōu, wǒ tóu hěn téng!
 Aiyou, kepalaku sangat sakit.

- d. 哦 *ó* berfungsi mengungkapkan perasaan terkejut dan kebingungan atas apa yang telah didengar.

Contoh : 哦? 他真的结婚了吗?
Ó? tā zhēnde jiéhūn le ma?
 O? Apakah benar dia sudah menikah?

- e. 啊 *ho* berfungsi mengungkapkan rasa terkejut karena hal yang muncul secara tiba-tiba atau tidak terduga.

Contoh : 嗨, 麦克, 你回来了。
Ho, màikè, nǐ huílái le.
 Ho, Maike, kamu sudah kembali.

f. 喔ō berfungsi mengungkapkan perasaan terkejut.

Contoh : 喔, 他还没毕业吗?
Ō, tā hái méi bìyè ma?
 O, apakah dia belum lulus?

g. 哟yō berfungsi mengungkapkan perasaan terkejut yang diiringi dengan tawa kecil.

Contoh : 哟, 我打错电话了。
Yō, wǒ dǎ cuò diànhuà le.
 Yo, aku salah sambung.

h. 嚯huò berfungsi mengungkapkan rasa terkejut karena kagum terhadap sesuatu.

Contoh : 嚯, 这儿的风景很美!
Huò, zhèr de fēngjǐng hěn měi!
 Huo, pemandangan disini sangat indah.

i. 咦yí berfungsi mengungkapkan perasaan aneh.

Contoh : 咦, 为什么你又来了, 还有事吗?
Yí, wèishéme nǐ yòu lái le, hái yǒu shì ma?
 Yi, mengapa kamu datang lagi, apakah masih ada urusan?

5. Ungkapan suatu ketidaksetujuan, mengeluh, dan menegur.

a. 噯ǎi berfungsi mengungkapkan ketidaksetujuan pada orang lain.

Contoh : 噯, 不是这样的, 你别相信她。
ǎi, bùshì zhèyàng de. Nǐ bié xiāngxìn tā.
 Ai, tidak seperti itu. Kamu jangan percaya dia.

b. 哎呀āiyā berfungsi mengungkapkan suatu keluhan.

Contoh : 哎呀，你怎么来得这么晚呢！
Āiyā, nǐ zěnmē láidé zhème wǎn ne !
 Aiya, kenapa kamu datang terlambat!

c. 哼 *hēng* berfungsi mengungkapkan rasa tidak puas atau teguran.

Contoh : 哼，起床吧，已经八点了。你不去上课吗？
Hng, qǐchuáng ba, nǐ bù qù shàngkè ma? Yījīng bā diǎn le.
 Hng, bangunlah, Sudah jam delapan. Apakah kamu tidak pergi sekolah?

6. Ungkapan merendahkan, rasa tidak puas, dan marah.

a. 哼 *hng* berfungsi mengungkapkan rasa tidak puas atau marah.

Contoh : 哼，别在我的书上画画儿。
Hng, bié zài wǒ de shū shàng huà huàr.
 Hng, jangan menggambar di atas bukuku.

b. 呸 *pēi* berfungsi mengungkapkan penolakan atau teguran celaan.

Contoh : 呸，你胡说，他不是那样的人。
Pēi, nǐ hú shuō, tā bùshì nà yàng de rén.
 Pei, omong kosong kamu, dia bukan orang seperti itu.

c. 呵 *hē* berfungsi mengungkapkan rasa tidak puas dengan nada tinggi, ungkapan mencemooh atau mengejek.

Contoh : 呵，你运气好，想什么就有什么。
Hē, nǐ yùnqì hǎo, xiǎng shénme jiù yǒu shénme.
 He, kamu beruntung, ingin apa langsung punya.

7. Ungkapan mengerti.

a. 噢 *ō* berfungsi mengungkapkan kepahaman terhadap suatu hal.

Contoh : 噢，你是中国人，怪不得你的汉语这么好。
Ō, nǐ shì zhōngguó rén, guàibùdé nǐ de hànǚ zhème hǎo.
 O, kamu orang Cina, pantas saja bahasa Mandarinmu begitu bagus.

- b. 唔 *wú* berfungsi mengungkapkan kepahaman pada suatu hal.

Contoh : 唔，他的情况我听了，我实在想帮忙，可是不知道该怎么办。

Wú, tā de qíngkuàng wǒ tīng le, Wǒ shízài xiǎng bāng máng , kěshì bù zhīdào gāi zuò shénme.

Wu, saya sudah mendengar keadaannya, sebenarnya saya ingin membantu, tetapi tidak tahu harus melakukan apa.

- c. 啊 *à* berfungsi menunjukkan bahwa menyadari suatu hal lalu terkejut.

Contoh : 啊，原来是你呀，我几乎不认识你。

À, yuánlái shì nǐ ya, wǒ jīhū bù rènshì nǐ.

A, ternyata kamu, aku hampir tidak mengenalmu.

8. Ungkapan seruan panggilan dan jawaban.

- a. 喂 *ei* berfungsi mengungkapkan sapaan atau menegur orang lain.

Contoh : 喂，玛丽，你快来，考试快要开始。

Ei, mǎlì, nǐ kuài lái, kǎoshì kuàiyào kāishǐ.

Ei, Mary, cepatlah datang, ujiannya akan segera dimulai.

- b. 嗯 *èn* berfungsi mengungkapkan jawaban atau tanggapan pada suatu hal.

Contoh : 嗯，我自己来的。

Èn, wǒ zìjǐ lái de.

Iya, aku datang sendirian.

- c. 哎 *āi* berfungsi mengungkapkan panggilan.

Contoh : 哎，玛丽，你要去哪儿？

Āi, Mǎlì, nǐ yào qù nǎr?

Ai, Mali, kamu mau kemana?

- d. 喂 *wèi* berfungsi memanggil atau panggilan saat telepon.

Contoh : 喂，您好，我是麦克，北京公司的秘书。

Wèi, Nín hǎo, wǒ shì màikè, běijīng gōngsī de mìshū
 Halo, apa kabar, saya Mike, sekretaris dari
 Perusahaan Beijing.

- e. 嘿 *hēi* berfungsi mengungkapkan sapaan atau untuk menarik perhatian.

Contoh : 嘿, 罗兰你好, 好久不见了。
Hēi, Luólán nǐ hǎo, hǎojiǔ bùjiàn le
 Hei, Roland apa kabar, lama tidak bertemu.

9. Ungkapan menanyakan hal yang sama dan hal yang di luar dugaan.

- a. 嗯 *Èn* berfungsi mengungkapkan hal yang tak terduga dan mempertanyakan suatu hal.

Contoh : 嗯, 说话吧, 你有什么事?
Èn, shuōhuà ba, nǐ yǒu shénme shì?
 Ng.bicaralah, kamu ada masalah apa?

- b. 啊 *á* berfungsi mengungkapkan pertanyaan atas suatu hal yang tidak jelas.

Contoh : 啊, 什么意思? 我还不明白。
Á, shénme yìsi? Wǒ hái bù míngbái.
 A, apa maksudnya? Aku masih tidak mengerti.

2.7 Penelitian terdahulu

Skripsi Churota'ayun dari Sastra Cina Fakultas Ilmu Budaya Universitas Brawijaya (2016) dengan judul “*Analisis Penggunaan 叹词 tàncí (interjeksi) Novel Disney Frozen (冰雪奇缘 Bīngxuě Qíyuán) Oleh 程喆 Chéng Zhé*”. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis 9 jenis 叹词 tàncí (interjeksi) yaitu : ungkapan kegembiraan, ungkapan sedih, ungkapan kagum,

ungkapan terkejut, ungkapan ketidaksetujuan, ungkapan marah, ungkapan mengerti, ungkapan seruan, ungkapan mempertanyakan hal yang sama dan tidak diduga. Penelitian tersebut menggunakan jenis penelitian kualitatif yang menggunakan metode analisis deskriptif, dengan teknik pengumpulan data observasi dan pengamatan terhadap teks percakapan pada novel Disney Frozen (冰雪奇缘 *Bīngxuě Qíyuán*) Oleh 程喆 *Chéng Zhé*.

Hasil penelitian tersebut menunjukkan bahwa keseluruhan data yang ditemukan terdapat 1 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan kegembiraan, 1 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan keluhan, 19 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan terkejut, 3 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan tidak puas, 7 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan mengerti hal yang terjadi, 1 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan menjawab, 1 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan seruan, 18 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan seruan, 1 叹词 *tàncí* (interjeksi) ungkapan mempertanyakan hal yang sama. Perbedaannya dengan penelitian ini adalah sumber data yang digunakan, sedangkan persamaannya yaitu teori yang digunakan adalah teori jenis dan fungsi 叹词 *tàncí* (interjeksi).

Skripsi Nufus dari Fakultas Ilmu Budaya Universitas Indonesia pada (2013) dengan judul “*Fungsi Emotif Interjeksi 啊 A Bahasa Mandarin dalam Drama Seri 我可能不会爱你 Wǒ kěnéng bù huì ài nǐ Aku Mungkin Tidak Bisa Mencintaimu*”. Tujuan penelitian tersebut adalah menjelaskan 5 fungsi emotif interjeksi 啊 *a* yaitu : emosi sikap positif serta harapan, emosi rasa puas, emosi penonjolan nilai negatif, emosi perlawanan agresif, dan emosi rasa tidak puas.

Penelitian tersebut menggunakan program Praat untuk menganalisis data. Hasil penelitian tersebut menunjukkan bahwa dari 40 data yang dianalisis ditemukan 29 data yang mengandung fungsi emotif 叹词 *tàncí* (interjeksi) 啊 *a*. Perbedaan dengan penelitian ini adalah fokus 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang dianalisis, persamaannya adalah menganalisis 叹词 *tàncí* (interjeksi) bahasa Mandarin.

Skripsi Mardiana dari Sastra Jepang Fakultas Ilmu Budaya Universitas Brawijaya (2015) dengan judul *Penggunaan Interjeksi Ragam Bahasa Wanita Dan Ragam Bahasa Pria Dalam Drama Hana Yori Dango Karya Kamio Yoko*. Skripsi ini menganalisis penggunaan dan fungsi interjeksi (*kandoushi*) ragam bahasa wanita (*joseigo*) dan ragam bahasa pria (*danseigou*), serta pergeseran penggunaan interjeksi dalam drama Hana Yori Dango. Jenis penelitian yang digunakan dalam skripsi ini ialah jenis penelitian deskriptif kualitatif. Hasil dari penelitian tersebut menunjukkan bahwa terdapat tiga jenis interjeksi (*kandoushi*) dalam ragam bahasa wanita dan terdapat empat jenis interjeksi (*kandoushi*) dalam ragam bahasa pria. Perbedaan dengan penelitian ini ialah interjeksi yang digunakan merupakan interjeksi dalam bahasa yang berbeda yaitu bahasa Mandarin dan bahasa Jepang. Persamaannya adalah jenis penelitian yang digunakan yaitu jenis penelitian kualitatif.

Keunggulan penelitian ini dibanding oleh tiga peneliti terdahulu di atas adalah penelitian ini menggunakan sumber data berupa novel yang merupakan salah satu novel terbaik dan terlaris di Tiongkok, novel ini juga telah diadaptasikan ke dalam sebuah film dan drama dengan judul yang sama.

Selain itu penelitian ini menganalisis keseluruhan jenis dan fungsi 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel.



BAB III

METODE PENELITIAN

3.1 Jenis penelitian

Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif untuk mendapatkan kesimpulan dari suatu data. Menurut Basrowi dan Suwandi (2008:22) “Penelitian kualitatif digunakan untuk mengungkap dan memahami sesuatu dibalik fenomena yang baru sedikit diketahui dan dapat memberi rincian yang kompleks tentang suatu fenomena”.

“Metode deskriptif analisis dilakukan dengan cara mendeskripsikan fakta-fakta yang disertai dengan analisis” (Ratna, 2015:53). Hasil dari penelitian dengan metode deskriptif berupa deskripsi atau narasi penjelasan dan bukan berupa angka.

3.2 Sumber data

“Sumber data dalam melengkapi penelitian yaitu melalui data primer dan sekunder. Data primer adalah sumber data yang langsung memberikan data kepada pengumpul data. Data sekunder adalah sumber data yang tidak langsung memberikan data kepada pengumpul data, misalnya lewat perantara orang lain atau dokumen” (Sugiyono, 2008:137).

Menurut Esterberg dalam Sarosa (2012:61) “Dokumen adalah segala sesuatu materi dalam bentuk tertulis yang dibuat oleh manusia. Dokumen digunakan untuk memperoleh informasi mengenai suatu peristiwa”.

Dalam penelitian ini, sumber data primer yang digunakan adalah novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*. Sedangkan sumber data sekunder yang digunakan adalah sumber-sumber kepustakaan seperti buku dan jurnal, serta referensi skripsi penelitian terdahulu yang berkaitan dengan penelitian ini.

3.3 Pengumpulan data

Menurut Sugiyono (2008:224) “Teknik pengumpulan data merupakan langkah yang strategis dalam penelitian, karena tujuan utama dari penelitian adalah mendapatkan data”. Adapun langkah-langkah untuk pengumpulan data sebagai berikut :

1. Membaca dan memahami isi novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*.
2. Mencatat 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam dialog percakapan novel tersebut.
3. Menerjemahkan dialog percakapan dari novel yang mengandung 叹词 *tàncí* (interjeksi).
4. Mengelompokkan 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam dialog percakapan novel tersebut berdasarkan fungsi dan jenisnya.

3.4 Analisis data

“Analisis data bertujuan untuk memecahkan rumusan masalah penelitian dan mencapai tujuan dalam suatu penelitian. Analisis data adalah cara untuk mengolah data menjadi informasi sehingga dapat dipahami dan berguna untuk pemecahan masalah, terutama masalah yang berkaitan dengan penelitian” (Sarosa, 2012:1). Adapun langkah-langkah untuk menganalisis data sebagai berikut :

1. Menganalisis jenis dan fungsi 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam dialog percakapan novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*.
2. Mendeskripsikan jenis dan fungsi 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam dialog percakapan novel tersebut.
3. Menarik kesimpulan dari hasil analisis sesuai dengan rumusan penelitian.
4. Membuat laporan hasil analisis atau penelitian.

BAB IV PEMBAHASAN

1.1. Sinopsis

Novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* terdapat dua tokoh utama cerita yaitu 贝微微 *Bèi Wéi Wéi* dengan nama karakter *game* 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi* dan 肖奈 *Xiào Nài* dengan nama karakter *game* 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé*.

Semua kisah cinta tersebut dimulai dari permintaan cerai dari 真水無香 *Zhēnshuǐ Wúxiāng* suami *virtual* 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi* di sebuah *game online*. Bagi 贝微微 *Bèi Wéi Wéi*, pernikahan dalam *game online* adalah hanya sebatas sebuah permainan yang tidak nyata. Jadi meskipun permintaan cerai itu mengejutkan, 贝微微 *Bèi Wéi Wéi* tidak memikirkannya.

Namun sialnya, para pemain lain mengira 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi* cemburu saat 真水無香 *Zhēnshuǐ Wúxiāng* mantan suami *virtualnya* menikahi 小雨妖妖 *Xiǎoyǔ Yāoyāo*, gadis tercantik dalam *game online*. Karena tiba-tiba karakter 贝微微 *Bèi Wéi Wéi* hadir dalam pesta pernikahan mantan suami *virtualnya*.

Saat 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi* kebingungan, 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé*, pemain berlevel tinggi yang dijuluki dewa, tiba-tiba meminta 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi* menikahinya. Semuanya itu hanya permainan, tapi 贝微微 *Bèi Wéi Wéi* merasakan sesuatu yang berbeda terhadap 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé*.

1.2. Temuan

Setelah diamati dan diteliti terdapat 35 temuan 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam dialog percakapan novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn*. Berikut merupakan tabel temuan data yang diperoleh setelah melakukan pengumpulan data.

Tabel 4.1 Jumlah Keseluruhan Temuan Data

No.	Jenis 叹词 <i>Tàncí</i> (interjeksi)	Jumlah
1.	Ungkapan perasaan kepuasan atau bangga, kesenangan, kebahagiaan	5
2.	Ungkapan rasa marah, desahan nafas, dan sedih	2
3.	Ungkapan rasa kagum dan iri	2
4.	Ungkapan perasaan terkejut	5
5.	Ungkapan ketidaksetujuan, mengeluh, dan menegur	1
6.	Ungkapan merendahkan, rasa tidak puas, dan marah	Tidak ditemukan data
7.	Ungkapan mengerti	3
8.	Ungkapan seruan panggilan dan jawaban	15
9.	Ungkapan menyatakan hal yang di luar dugaan	2
JUMLAH		35

1.3. Pembahasan

Dalam pembahasan ini menjelaskan dan membahas mengenai analisis hasil temuan 叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang ditemukan dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* Karya 顾漫 *Gù Mǎn* yang dikelompokkan berdasarkan jenisnya.

4.3.1 Ungkapan perasaan kepuasan atau bangga, kesenangan, kebahagiaan.

a. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 嘿嘿 *Hēihēi*

Data 1

微微看向其他几个人，其中一个叫及时雨的人说：“**嘿嘿**，恭喜恭喜。我叫我们帮里没事的人都来了，一会骑马跟在花轿后面，估计很壮观。”

*Wēiwēi kàn xiàng qítā jǐ gè rén, qízhōng yīgè jiào jíshíyǔ de rén shuō: “**Hēihēi**, gōngxǐ gōngxǐ. Wǒ jiào wǒmen bāng lǐ méishì de rén dōu lái le, yī huì huí qí mǎ gēn zài huājiào hòumiàn, gūjì hěn zhuàngguān.”*

Weiwei memandang beberapa orang, salah satunya Ji Shi Yu yang berkata : “**Heihei**, selamat selamat. Saya memanggil semua orang yang tidak ada pekerjaan untuk datang, mengendarai kuda dibelakang kereta pengantin, akan terlihat sangat luar biasa.”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 嘿嘿 *Hēihēi*

karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi untuk mengungkapkan rasa bangga dari 及时雨 *Jí Shí Yǔ* karena bisa membantu membuat iringan pernikahan 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé* dan 蘆葦微微 *Lúwēi Wēiwēi* akan tampak luar biasa.

Data 2

微微：“那是什么地方？”

Wēiwēi: “Nà shì shénme dìfāng?”

Weiwei: “Tempat apa itu?”

二喜：“**嘿嘿**，一家法国餐厅啦，今天开业。”

*Èr xǐ: “**Hēihēi**, yījiā fàguó cāntīng la, jīntiān kāiyè.”*

Er xi: “**Heihei**, sebuah restoran Prancis, hari ini buka.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 嘿嘿 *Hēihēi* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi untuk mengungkapkan rasa senang dari 二喜 *Èr xǐ* karena akan pergi ke restoran Prancis yang buka hari ini.

b. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 哈哈 *Hāhā*

Data 3

愚公 : “哈哈, 老三, 你终于.....”
Yú Gōng : “Hāhā, *lǎo sān, nǐ zhōngyú.....*”
 Yu Gong : “Haha, kakak ketiga, akhirnya kamu...”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哈哈 *Hāhā* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi untuk mengungkapkan rasa senang dari teman 肖奈 *Xiào Nài* karena kakak ketiga yaitu 肖奈 *Xiào Nài* telah memiliki kekasih.

Data 4

[队伍] [雷神妮妮] : 哈哈, 你们配合得不错嘛。
[Duìwǔ] [léishén nī nī]: Hāhā, *nǐmen pèihé dé bu cuò ma.*
 [Tim] [Lei Shen Ni Ni] : Haha, kerjasama kalian cukup bagus.

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哈哈 *Hāhā* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi untuk mengungkapkan rasa senang karena

kerjasama antara 蘆葦微微 *Lúwěi Wéiwéi* dan 真水無香 *Zhēnshuǐ*

Wúxiāng cukup bagus dalam melawan musuh.

Data 5

那男生被她们看着，白白的脸皮登时红了，挠挠头，很窘迫的对微微说：“哈哈，三嫂，我莫扎他啊。”

Nà nánshēng bèi tāmen kànzhe, báibái de liǎnpí dēngshí hóngle, náo náotóu, hěn jiǒngpò de duì wéiwéi shuō: “Hāhā, sān sāo, wǒ Mò Zhā Tā a.”

Siswa itu ditatap oleh mereka, wajah yang putih seketika berubah merah, menggaruk-garuk kepalanya, dengan sangat malu berkata pada weiwei : “**Haha**, kakak ipar ketiga saya Mo Zha Ta.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哈哈 *Hāhā*

karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi untuk mengungkapkan rasa senang sekaligus malu dari 莫扎他 *Mò Zhā Tā* karena bertemu 微微 *Wéi Wéi* untuk pertama kali.

4.3. 2 Ungkapan rasa marah, desahan nafas,dan sedih.

Data 6

二喜有气无力地说：“微微啊，昨天晚上那包零食是肖大神买的吧？”

Èr Xǐ yǒuqìwú lì de shuō: “Wéiwéi a, zuótiān wǎnshàng nà bāo língshí shì Xiào Dà Shén mǎi de ba?”

Er Xi dengan lemah berata : “Weiwei, kemarin malam makanan ringan itu dibelikan oleh Xiao Nai?”

微微：“是啊。”

Wéiwéi: “Shì a.”

Weiwei : “Iya.”

二喜：“唉~~神的東西果然吃不得，不是我這樣的凡人的胃能消化的啊。”

Èr Xǐ : “Āi~~shén de dōngxī guǒrán chī bù dé, bú shì wǒ zhèyàng de fánrén de wèi néng xiāohuà de a.”

Er Xi : “Āi~~makanan Dewa tidak bisa dimakan, bukan perut orang biasa sepertiku yang bisa mencernanya.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 唉 *Āi* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai helaan nafas yang menunjukkan rasa sedih dari 二喜 *Èr xǐ* yang menderita diare, yang diduga disebabkan karena ia makan makanan ringan dari 肖奈 *Xiào Nài*.

Data 7

愚公：“唉，比不上老三啊，现在美酒在手，美人环绕。”

Yú gōng: “Āi, bǐ bù shàng lǎo sān a, xiànzài měijiǔ zài shǒu, měirén huánràò.”

Yu Gong : “Āi, tidak sebanding dengan kakak ketiga, sekarang anggur yang berkualitas di tangan, wanita cantik mengelilinginya.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 唉 *Āi* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai helaan nafas dari 愚公 *Yú Gōng* karena ia ingin membuat 微微 *Wéi Wéi* marah dan cemburu dengan mengatakan bahwa 肖奈 *Xiào Nài* sedang dikelilingi wanita-wanita cantik.

4.3.3 Ungkapan rasa kagum dan iri

Data 8

猴子酒说：“也是参加那个活动的？”

Hóu Zi Jiǔ shuō: “Yěshì cānjiā nàgè huódòng de?”

Hou Zi Jiu berkata : “Apakah akan berpartisipasi di kegiatan tersebut?”

微微：“恩，忽然觉得很好玩，不过我是想着玩玩的啦，一时心血来潮。”

Wéiwéi: “Èn, hūrán juéde hěn hǎowán, búguò wǒ shì xiǎng zhe wán wán de la, yī shí xīnxuèláicháo.”

Weiwei : “En, tiba-tiba aku merasa itu sangat menyenangkan, tetapi saya berpikir untuk bermain-main, tiba-tiba muncul keinginan.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 恩 *Èn* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi sebagai ungkapan kagum 微微 *Wéi Wéi* pada kontes video yang akan ia ikuti, ia merasa kontes video tersebut akan sangat menyenangkan.

Data 9

雷神妮妮在私聊频道里对微微狂喊：一笑奈何帮我过Boss? ! ! ! ! !

Léishén Nī Nī zài sī liáo píndào lǐ duì wéiwéi kuáng hǎn: “Yīxiào Nàihé bāng wǒ guò Boss? ! ! ! ! !

Leishen Nini dalam saluran pesan pribadi berteriak pada Wei Wei : “Yi Xiao Nai He membantuku melewati Boss? ! ! ! ! !

微微眯眯地：“恩，跟他打怪很爽的，一会让他指挥。”

Wéiwéi mī mī de: “Èn, gēn tā dǎ guài hěn shuǎng de, yī huǐ ràng tā zhǐhuī.”

Weiwei mengedipkan mata : “En, bisa melawan *monster* dengannya sangat menyenangkan, sementara biarkan dia yang memimpin.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 嗯 *Èn* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta tidak memiliki makna konkret, berfungsi untuk mengungkapkan rasa kagum 微微 *Wēi Wēi* pada 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé* saat melawan monster bersamanya.

4.3.4 Ungkapkan perasaan terkejut

a. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 哎呀 *Āiyā*

Data 10

[当前] [小雨霏霏]: 是耶, 而且故意折磨人, 一点一点学的杀。”
 [Dāngqián] [Xiǎoyǔ fēifēi]: *Shì yé, érqiě gùyì zhémó rén, yī diǎn yī diǎn xué de shā.*”

[Saat ini] [Xiaoyu Feifei] : Ya, tetapi sengaja menyiksa orang, membunuhnya sedikit demi sedikit.”

[当前] [小雨绵绵] : 哎呀, 是魔道誓血。
 [Dāngqián] [Xiǎoyǔ Miánmián]: Āiyā, *shì mó dào shì xuè.*
 [saat ini] [Xiao Yu Mian Mian] : Aiya, Mo Dao Shi Xue.

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哎呀 *Āiyā* karena terletak di awal kalimat dan tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, serta merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai ungkapan terkejut. 小雨绵绵 *Xiǎoyǔ Miánmián* terkejut saat melihat seorang laki-laki yang ia kenal sedang disiksa.

Data 11

微微：“哎呀，要考试了嘛，越到考试大家就越八卦，这个就是传说中的解压！”

Wēi Wēi : “Āiyā, yào kǎoshì le ma, yuè dào kǎoshì dàjiā jiù yuè bāguà, zhège jiùshì chuánshuō zhōng de jiěyā!”

Weiwei : “Aiya, ujian sudah dekat, semakin dekat ujian orang-orang malah semakin bergosip, ini termasuk kegiatan menghancurkan ketenangan yang legendaris!”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哎呀 *Āiyā* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan rasa terkejut. 微微 *Wēi Wēi* yang terkejut karena ujian semakin dekat namun malah banyak yang bergosip terutama bergosip tentang dirinya.

b. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 哦 *Ó***Data 12**

帮派][小雨青青]: 哦，这事啊。我就说抢 Boss 啊，我没抢到，说他们抢走了 Boss，有什么说错了嘛，我又不知道天下会误会了跑去向你。

[*Bāngpài*][*Xiǎoyǔ Qīngqīng*]: Ó, zhè shì a. Wǒ jiù shuō qiǎng Boss a, wǒ méi qiǎng dào, shuō tāmen qiǎng zǒu le Boss, yǒu shénme shuō cuò le ma, wǒ yòu bù zhīdào Tiān Xià huì wùhuì le pǎo qùxiàng nǐ.

[Fraksi] [*Xiaoyu Qingqing*] : Ó, masalah ini. Aku hanya berkata mencuri Boss, aku tidak mencurinya, berkata mereka mencuri Boss, apa yang salah, aku juga tidak tahu bahwa Tian Xia akan salah paham dan menuduhmu.

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哦 *Ó* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai ungkapan terkejut yang diiringi rasa bingung. 小雨

青青 *Xiǎoyǔ Qīngqīng* karena 天下 *Tiān Xià* salah paham mengenai apa yang ia katakan tentang merebut atau mencuri Boss dan menuduh 微微 *Wéi Wéi*.

Data 13

肖奈说：“嗯，我明天和你一起去。”
Xiào nài shuō: “Èn, wǒ míngtiān hé nǐ yìqǐ qù.”
 Xiao Nai berkata : “En, besok saya pergi bersama kamu.”

微微说：“哦，那我帮你占位子。”
Wéiwéi shuō: “Ó, nà wǒ bāng nǐ zhàn wèi zi.”
 Weiwei berkata : “Ó, kalau begitu aku akan membantumu menempati tempat duduk.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 哦 *Ó* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan rasa terkejut 微微 *Wéi Wéi* karena 肖奈 *Xiào Nài* akan pergi belajar bersamanya sehingga dengan tanpa sadar mengatakan bahwa ia akan menyiapkan tempat duduk untuk 肖奈 *Xiào Nài*.

Data 14

微微连忙阻止他的小学普及教育：“刚好知道，不用解释了。”
Wéiwéi liánmáng zǔzhǐ tā de xiǎoxué pǔjī jiàoyù: “Gānghǎo zhīdào, bù yòng jiěshì le.”
 Weiwei segera menghentikan kuliah umumnya : “Baru saja tahu, tidak perlu dijelaskan.”

愚公：“**哦**，你知道就好，我不是叫于半删嘛，所以总把它说成愚公搬山，就因为这个被语文老师体罚了很多次（怒火）

*Yú Gōng: “**Ó**, nǐ zhīdào jiù hǎo, wǒ bùshì jiào yú bàn shān ma, suǒyǐ zǒng bǎ tā shuō chéng yú gōng bān shān, jiù yīnwèi zhège bèi yǔwén lǎoshī tífǎ le hěnduō cì (nùhuǒ)*

Yu Gong : “**Ó**, baguslah kalau kamu mengetahuinya, aku tidak dipanggil Yu Ban Shan, jadi aku mengucapkannya menjadi Yu Gong Ban Shan, karena hal itu aku dihukum berkali-kali oleh Guru Bahasa (emoticon api kemarahan).

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah **哦 Ó** karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan rasa terkejut 愚公 *Yú Gōng* karena 微微 *Wēi Wēi* tahu mengenai idiom nama panggilannya.

4.3.5 Ungkapan ketidaksetujuan, mengeluh, dan menegur

Data 15

晓玲说：“**哎呀**，告别赛嘛，替补的大四球员也会上场的，而且你们忘记了？肖奈师兄才车祸啊，长时间运动不好吧。”

*Xiǎo Líng shuō: “**Āiyā**, gàobié sài ma, tìbǔ de dà sì qiúyuán yě huì shàngchǎng de, érqǐě nǐmen wàngjì le? Xiào nài shīxiōng cái chēhuò a, cháng shíjiān yùndòng bù hǎo ba.”*

Xiao Ling berkata : “**Āiya**, pertandingan perpisahan, pemain pengganti senior juga akan bermain, tapi apa kalian lupa? Senior Xiao Nai baru saja mengalami kecelakaan mobil, tidak bisa berolahraga untuk waktu yang lama.”

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah **哎呀 Āiyā** karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan rasa sedih 晓玲 *Xiǎo Líng* karena pertandingan basket tersebut adalah pertandingan perpisahan dengan para pemain senior yang akan segera lulus.

4.3.6 Ungkapan mengerti

a. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 啊 à

Data 16

晓玲：“少来了，你能有什么事，不就是完游戏嘛，走啦，大钟说今天肖奈会来哦。”

Xiǎo Líng : “*Shǎo láile, nǐ néng yǒu shénme shì, bù jiùshì wán yóuxì ma, zǒu la, dà zhōng shuō jīntiān xiào nài huì lái ó.*”

Xiao Ling : “Ayolah, kamu ada urusan apa, bukankan hanya bermain game, ayo, Da Zhong bilang hari ini Xiao Nai bisa datang.”

丝丝和二喜：“啊！真的吗？肖奈！！”丝丝和二喜一起喊起来。

Sī Sī hé Èr Xǐ : “A! *Zhēn de ma? Xiào nài!!*” *Sī Sī hé Èr Xǐ* yìqǐ hǎn qǐlái.

Si Si dan Er Xi : “A! Benarkah? Xiao Nai!!” Si Si dan Er Xi berteriak bersamaan.

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 啊 à karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan perasaan terkejut 丝丝 *Sī Sī* dan 二喜 *Èr Xǐ*, karena diberitahu bahwa 肖奈 *Xiào Nài* akan datang ke pertandingan bola basket.

Data 17

[队伍] [芦苇微微]: 妮妮，我们走了，有事再叫我，我不在就直接找奈何。

[Duìwǔ] [Lúwěi Wéiwéi]: *Nī nī, wǒmen zǒule, yǒushì zài jiào wǒ, wǒ búzài jiù zhíjiē zhǎo Nàihé.*

[Tim] [Luwei Weiwei] : Ni ni, kami pergi, jika ada masalah panggil aku, jika aku tidak ada maka segera temui Naihe.

[队伍] [雷神妮妮] : 啊!! 可以吗? !!!
 [Duìwǔ] [Léishén Nī Nī]: A!! Kěyǐ ma?!!!
 [Tim] [Leishen Ni Ni] : A!! Bolehkah? !!!

叹词 *Tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 啊 à karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan perasaan terkejut dari 雷神妮妮 *Léishén Nī Nī*, karena tawaran dari 芦苇微微 *Lúwěi Wéiwéi* untuk menemui 奈何 *Nàihé* jika ada masalah saat 芦苇微微 *Lúwěi Wéiwéi* tidak bersamanya.

b. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 噢 *Ō*

Data 18

微微心虚地回过去：“疑似掉线……”
Wéiwéi xīnxū de huí guòqù: “Yísì diào xiàn……”
 Weiwei kembali menjawab dengan rasa bersalah : “koneksi internet terputus……”

雷神妮妮：“噢，我还以为你放我鸽子。”
Léishén nī nī: “Ō, wǒ hái yǐwéi nǐ fàng wǒ gēzi.”
 Leishen Ni Ni : “Ō, saya kira kamu meninggalkan saya.”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 噢 *Ō* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan perasaan mengerti 雷神妮妮

Léishén Nī Nī bahwa jaringan internet 芦苇微微 *Lúwěi Wéiwéi* terputus.

4.3.7 Ungkapan seruan panggilan dan jawaban

a. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 嗯 *Èn*

Data 19

“那加油啊！”微微露出长辈般慈爱的微笑，很大姐大鼓励小师弟。

“*Nà jiāyóu a!*” *Wéiwéi lùchū zhǎngbèi bān cí'ài de wéixiào, hěn dàjiě dà gǔlì xiǎo shīdì.*

“Kalau begitu semangat!” Wei Wei menampilkan senyum kasih sayang sebagai senior, kakak perempuan yang memberi semangat pada adik kelas.

小师弟：“恩！师姐！我一定会赢！”

xiǎo shīdì：“Èn! *Shījiě! Wǒ yīdìng huì yíng!*”

Adik Kelas：“Iya! Senior! Saya pasti menang!”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 嗯 *Èn* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan suatu jawaban atau tanggapan. Diucapkan oleh seorang junior yang menanggapi seniornya setelah mendapat ucapan penyemangat dari seniornya.

Data 20

微微疑惑，砍她理解，但是，“慢慢？”

Wéiwéi yíhuò, kǎn tā lǐjiě, dànshì, “màn man?”

Weiwei merasa tidak yakin, untuk memotong dia paham, tetapi, “perlahan-lahan?”

一笑奈何：“恩，换最差的武器，一点一点慢慢砍。”
Yīxiào Nàihé：“Èn, huàn zuì chà de wǔqì, yī diǎn yī diǎn màn màn kǎn.”
 Yixiao Naihe：“Iya, ubahlah dengan senjata yang terburuk, potong perlahan-lahan.”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 恩 *Èn* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan suatu jawaban atau tanggapan. Diucapkan oleh 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé* yang menjawab pertanyaan 蘆葦微微 *Lúwēi Wēiwēi*.

Data 21

愚公爬山插嘴：“嫂子，你知道视频的事？”
Yú Gōng Páshān chāzuǐ：“*Sǎozi, nǐ zhīdào shìpín de shì?*”
 Yu Gong Pa Shan menyela：“kakak ipar, kamu tahu masalah video ini?”

微微：“恩，昨天你们都没来，我无聊去逛论坛了。”
Wēiwēi：“Èn, zuótiān nǐmen dōu méi lái, wǒ wúliáo qù guàng lùntánle.”
 Weiwei：“Iya, kemarin kalian semua tidak datang, aku bosan lalu pergi ke forum.”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 恩 *Èn* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi untuk mengungkapkan suatu jawaban atau tanggapan 微微 *Wēi Wēi* terhadap pertanyaan 愚公爬山 *Yú Gōng Páshān*.

b. 叹词 *Tàncí* (interjeksi) 喂 *Wèi*

Data 22

[当前] [小雨青青]: 喂, 一笑奈何, 你可是高手高高手耶 (笑脸表情), 欺负等级低的算什么英雄好汉。

[*Dāngqián*] [*Xiǎoyǔ Qīngqīng*]: **Wèi**, *Yīxiào Nàihé*, *nǐ kěshì gāoshǒu gāo gāoshǒu yé (xiàoliǎn biǎoqíng)*, *qīfū dēngjí dī de suàn shénme yīngxióng hǎohàn*.

[Saat ini] [Xiaoyu Qingqing] : **Wei**, *Yixiao Naihe*, kamu adalah master di level yang tinggi (ekspresi tersenyum), pahlawan apa yang menindas pemain level rendah.

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 喂 *Wèi* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai seruan memanggil. 小雨青青 *Xiǎoyǔ Qīngqīng* berseru memanggil 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé* lalu berbicara padanya.

Data 23

[当前] [小雨青青]: 喂 (生气表情), 你怎么不理人的?

[*Dāngqián*] [*Xiǎoyǔ Qīngqīng*]: **Wèi** (*shēngqì biǎoqíng*), *nǐ zěnmē bù lǐ rén de?*

[Saat ini][Xiaoyu Qingqing] : **Wei** (ekspresi marah), kenapa kamu tidak peduli?

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 喂 *Wèi* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai seruan memanggil. 小雨青青 *Xiǎoyǔ Qīngqīng* memanggil 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé* karena ia tak kunjung mendapat tanggapan dari 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé*.

4.3.8 Ungkapan menyatakan hal yang di luar dugaan

Data 24

一笑奈何：“这件事有点复杂。”

Yīxiào Nàihé : “Zhè jiàn shì yǒudiǎn fùzá.”

Yixiao Naihe : “masalah ini agak rumit.”

微微：“啊，会吗？”

Wēiwēi : “A, huì ma?”

Weiwei : “A, benarkah?”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 啊 *a* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian, berfungsi sebagai ungkapan menanyakan hal diluar dugaan 微微 *Wēiwēi* karena perkataan 一笑奈何 *Yīxiào Nàihé* mengenai suatu hal yang dianggap rumit.

Data 25

肖奈：“有事。”

Xiào Nài : “Yǒushì.”

Xiao Nai : “ada urusan.”

丘永候：“啊？什么事，活不是告一段落了，你干吗呢现在？”

Qiū Yǒng Hóu : “A? Shénme shì, huó búshì gào yīduàn luò le, nǐ gànma ne xiànzài?”

Qiu Yong Hou : “A? Urusan apa, bukankah pekerjaan sudah beres, apa yang sedang kamu lakukan sekarang?”

叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan adalah 啊 *a* karena terletak di awal kalimat, tidak memiliki hubungan gramatikal dengan bagian kalimat lain, dan merupakan suara untuk menarik perhatian,

berfungsi untuk menanyakan hal yang sama dan diluar dugaan, teman 肖奈 *Xiào Nài* bingung karena menurutnya pekerjaan 肖奈 *Xiào Nài* sudah selesai, tetapi mengapa ia masih ada urusan, hal itu sangat diluar dugaan.



BAB V

PENUTUP

5.1 Kesimpulan

Berdasarkan penelitian mengenai penggunaan jenis 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam dialog percakapan novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn* menggunakan teori 叹词 *tàncí* (interjeksi) dari 刘月华 *Liú Yuèhuá*, 潘文娱 *Pān Wényú*, dan 故鞞 *Gù Wěi* dapat diambil kesimpulan sebagai berikut :

1. 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang digunakan dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Mǎn* terdapat 35 叹词 *tàncí* (interjeksi) dari 8 jenis 叹词 *tàncí* (interjeksi).
2. 8 jenis 叹词 *tàncí* (interjeksi) tersebut ialah :
 - a. Ungkapan kesenangan, kegembiraan, kepuasan : 5 叹词 *tàncí* (interjeksi)
 - b. Ungkapan marah, helaan nafas, sedih : 2 叹词 *tàncí* (interjeksi)
 - c. Ungkapan kagum dan iri : 2 叹词 *tàncí* (interjeksi)
 - d. Ungkapan terkejut : 5 叹词 *tàncí* (interjeksi)
 - e. Ungkapan ketidaksetujuan, mengeluh, menegur : 1 叹词 *tàncí* (interjeksi)
 - f. Ungkapan mengerti : 3 叹词 *tàncí* (interjeksi)

- g. Ungkapan seruan panggilan dan jawaban : 15 叹词 *tàncí* (interjeksi)
- h. Ungkapan menanyakan hal yang sama diluar dugaan : 2 叹词 *tàncí* (interjeksi)
3. 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang banyak muncul dalam dialog percakapan novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Màn* adalah 叹词 *tàncí* (interjeksi) 嗯 *Èn* yang berfungsi sebagai ungkapan jawaban atau tanggapan.

5.2 Saran

Berdasarkan kesimpulan penelitian ini yang menganalisis penggunaan 叹词 *tàncí* (interjeksi) dalam novel 微微一笑很倾城 *Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng* karya 顾漫 *Gù Màn*, diharapkan untuk peneliti selanjutnya sebaiknya mengkaji lebih jauh mengenai 叹词 *tàncí* (interjeksi) yang terdapat dalam novel, film maupun drama yang berbahasa Mandarin lainnya. Serta mencari sumber teori lain untuk membandingkan hasil mengenai jenis dan fungsi dari 叹词 *tàncí* (interjeksi).

DAFTAR PUSTAKA

- Aminuddin. (2015). *Pengantar Studi Tentang Makna*. Bandung: Sinar Baru Algesindo
- Arifin, Zaenal E. (2015). *Asas-asas Linguistik Umum*. Tangerang: Pustaka Mandiri.
- Basrowi & Suwandi. (2008). *Memahami Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul. (2007). *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chandra, Neila Yulie. (2016). *现代汉语句法 Sintaksis Bahasa Mandarin*. Jakarta: Mitra Wacana Media.
- Churota'ayun, Elisa. (2016). *Analisis Penggunaan 叹词 Tàncí (Interjeksi) Novel Disney Frozen (冰雪奇缘 Bīngxuě Qíyuán) Oleh 程喆 Chéng Zhé*. Skripsi, diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya.
- 德津, 李 Déjīn, Lǐ dan 美珍, 程 Měizhēn, Chéng. (2016). *外国人实用汉语语法 (修订本) Wàiguó Rén Shíyòng Hànyǔ Yǔfǎ (Xiūdìng Běnn) A Practical Chinese Grammar for Foreigners (Revised Edition)*. Beijing: Beijing Language and Culture University Press.
- 顾漫 Gù Mǎn. 2014. *微微一笑很倾城 Wéiwéi Yīxiào Hěn Qīngchéng*. 北京. Běijīng. 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司 Běijīng Shèng Lán Xiōngdì Yīnshuā Zhuāngdìng Yōuxiàn Gōngsī.
- HP, Achmad & Abdullah Alek. (2012). *Linguistik Umum*. Jakarta: Erlangga.
- Kosasih, E. (2008). *Apresiasi Sastra Indonesia*. Jakarta: Nobel Edumedia.
- Kridalaksana, Harimurti. (2007). *Kelas Kata dalam Bahasa Indonesia*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Mardiana, Hesti. (2015). *Penggunaan Interjeksi Ragam Bahasa Wanita dan Ragam Bahasa Pria Dalam Drama Hana Yori Dango Karya Kamio Yoko*. Skripsi, diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya.
- Nufus, Hayati. (2015). *Emotif Interjeksi 啊 A Bahasa Mandarin dalam Drama Seri 我可能不会爱你 Wǒ Kěnéng Bù Huì Ài Nǐ Aku Mungkin Tidak Bisa Mencintaimu*. Skripsi, diterbitkan. Jakarta. Universitas Indonesia.
- Nurgiyantoro, Burhan. (2007). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Ratna, Nyoman Kuta S.U. (2015). *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

- Rokhmansyah, Alfian. (2014). *Studi dan Pengkajian Sastra; Perkenalan Awal terhadap Ilmu Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Sarosa, Samiaji. (2012). *Penelitian Kualitatif Dasar-Dasar*. Jakarta: PT Indeks.
- Sugiyono. (2008). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Verhaar, J.W.M. (2010). *Asas-asas Linguistik Umum*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Wicaksono, Andri. (2017). *Pengkajian Prosa Fiksi*. Yogyakarta: Garudhawaca.
- Yongxin, Zhao & Budianto, Pauw. (2005). *汉语语法概要 Hànyǔ Yǔfǎ Gàiyào Intisari Tata Bahasa Mandarin*. Bandung: Rekayasa Sains.
- 月华, 刘 Yuèhuá, Liú dkk. (2015). *实用现代汉语语法 Shíyòng Xiàndài Hànyǔ Yǔfǎ*. Beijing: 商务印书馆 The Commercial Press.

